

ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

«ԱՐԱՐԱՏ»-ի 1918 թ. 50 ամեակի առթիւ

«ԱՐԱՐԱՏ»-Ի 50-ԱՄԵԱՅ

ՆԻԹԵՐԻ ՑԱՆԿ

Մամօթութիւն ճիւղերի դասաւորութեան մասին.

Նիւթերը բաժանուած են տասը մեծ խմբի. խորաքանչիւր խումբ ունի իւր ստորաբաժանումները:

Դասաւորութեան մէջ գործ եւ ածել երեք ձև. առաջինը — դասաւորել եւ ըստ հեղինակների այբ—բնական անուանացանկի. (II, III, IV, V, VII և VIII բաժիններ):

Երկրորդ — տեղերի անունների այբ—բնական ցանկի. (VII բաժին) որովհետեւ մասամբ յօդուածագրերի անունները չկան, մասամբ էլ հետաքրքրուողի համար այս գէպքում աւելի կարևորը տեղն է, քան հեղինակը:

Երրորդ — ըստ ժամանակագրութեան (I, IX և X բաժիններ). այս միջոցը գործադրել եւ նիւթն ի նկատի ունենալով:

Ըստ ժամանակի դասաւորել եւ քրոնիկայի բնոյթ ունեցող նիւթերը, օրինակ Հայրապետական Դիւանի, Սինսօյի քաղաւածներ: Եթէ ըստ բովանդակութեան դասաւորելի, ստիպուած պիտի լինէի գրեթէ ամբողջը նորից տպագրել. այդ կնշանակէր մի քանի հատոր արատապէս նորից: Միւս կողմից այդ նիւթերը գրական — գիտական ուսումնասիրութեան նիւթեր չեն: Աւելի շուտ կարելի էր այդ բաժինը հանել միանգամայն. բայց քանի որ նպատակն է «Արարատ»-ի նիւթերի լրիւ պատկերը տալ, ուստի կարևոր համարեցի այդ բաժինները եւս գնել: Հետաքրքրուողը կանանէ թէ մի քան տեղ են բռնել պաշտօնական բաժինները և այսպիսով քչացրել գիտական բաժնի ծաւալը:

Ռուսահայ թերթերից «Արարատ»-ն առաջինն է, որի 50 — ամեայ հրատարակութեան լրիւ բիրիօգրաֆեան է տրոււմ, թէև պակասաւոր կողմերով:

Մեր կեանքում բիրլիօգրաֆիայի պահանջը գեա մեծ չէ, ուստի և յոյս ունիմ, որ օգտուողները ներողամիտ կլինին և միւս կողմից այս առաջին փորձը առիթ կդառնայ աւելի լաւ մշակուած բիրլիօգրաֆիաներ հրատարակելու, որի կարիքը յատկապէս հայագիտութեամբ (այն մտքով հասկացած) պարապողները զգում են։ Մեր միջնակարգ դպրոցների բարձր դասարանցիք հայ կեանքի, պատմութեան, գրականութեան վերաբերեալ որ և է շարադրութիւն գրելիս միշտ էլ գծուարանում են նիւթեր գտնել, որովհետեւ բիրլիօգրաֆիաներ չկան։

Բիրլիօգրաֆիայից օգտուելն էլ ունի ի հարկէ իւր գծուարութիւնը։ Յօդուածները ըստ գիտակարգի ստորաբաժանելը բաւական առարկութիւն վերցնող հարց է։ Գիտութեանները միմիանցից ճշգրիտ բաժանուած չեն, որ կարելի լինի ասել, թէ այս յօդուածը պատմական է և ոչ հասարակագիտական կամ բանասիրական կամ այս ինչը կրօնական է և ոչ բարոյագիտական։ Գիտակարգերը միմեանց հետ շաղկապուած են, ուստի և միեւնոյն յօդուածը կարող է այս ու այն գիտակարգի մէջ գրուել։ Բիրլիօգրաֆիայ կազմողի հասկացողութեան է թողնւում յօդուածները դասասուորել ըստ իր հասկացողութեան. բիրլիօգրաֆիա կազմողի հմտութիւնից է կախուած յօդուածները դասասուորել այնպէս, որ օգտուողները կարողանան առաջնորդուել ստորաբաժանումներով։

Թէև թերթերը սովորաբար ունենում են իրենց ստորաբաժանումները, որ. առաջնորդող, քաղաքական, բանասիրական գրական ևայլն, բայց այդ բաժանումներով առաջնորդուել չի կարելի բիրլիօգրաֆիա կազմելիս։

Բաւական գծուարութիւն են յարուցանում գաւառից եկած թղթակցութիւնները, որոնց մէջ և դպրոցական և կրօնական և քաղաքական և այլ հարցեր են շօշափուած լինում։ Խմբագրութիւնը դրանց գնում է «գաւառ» բաժնի տակ. բիրլիօգրաֆը պէտք է նորից դասասուրէ այդ յօդուածներ ըստ բովանդակութեան։ Խմբագրութիւնը բանասիրական բաժնի տակ գնում է և ստանաւոր և վէպ և գիտական ուսումնասիրութիւն և երգիծարանական գրուածք, բիրլիօգրաֆին է մնում ստորաբաժանել յօդուածները։

Այս տեսակէտից «Արարատ»-ի յօդուածները դասասուրուած են ոչ այն բաժանումներով, որ ամսագիրն ունի, այլ նոր բաժանումներով, համաձայն իմ բմբոնման։ Օրինակ «Արարատում» կրօնական բաժնի տակ գրուած են եկեղեցու պատմութեան վերաբերեալ յօդուած կամ բանասիրական բաժնում՝ Վահագնա Հայրապետի անուանակոչութեան կամ օժման տօնին վերաբերող ձառեր, որոնք աւելի շուտ գրական բաժնին են վերաբերում։

Կան և այնպիսի յօդուածներ, որոնք և այս և այն բաժնին կարող են վերաբերել, օրինակ առողջապահական—դպրոցական կամ հնազիտական և ճանապարհորդական, ազդագրական և պատմական և այլն: Այս դէպքում ևս միայն մի բաժնում եմ դրել յօդուածը, թէև իրօք և այս և այն բաժնիներում պէտք է դնել:

Նիւթերի ցանկերը ամսագրի խմբագրութիւնը քիչ բացառութեամբ ամեն տարի ամսագրի վերջին համարում տպագրել է տուել: Ըստ երևոյթին մնում էր արտատպել այդ ցանկերը և կըստացուէր բիրլիօգրաֆեան. սակայն ևս նոր ի նորոյ ամբողջ 50 տարուայ համարները մի առ մի մանրամասն նայել եմ և նոր ստորաբաժանումներ եմ արել վերոյիշեալ պատճառներով:

Այսքան մանրամասնութիւնները բիրլիօգրաֆեա կազմողը կարիք չունէր ասելու սակայն ևս կարենոր համարեցի դիտողութիւններս դնել, նախ որ օգտուողները կարողանան իմ ընդունած կարգի հետ ծանօթանալ և աւելի ճիշտ օգտուել, երկրորդ, որ իբրև առաջին մեծ փորձը իմ դիտողութիւններից յետագայում աշխատողները կարողանան օգտուել և աւելի կատարելագործել:

Անշուշտ իմ աշխատանքն էլ թերութիւններ ունի և գիտեմ որոնք են այն, բայց կրկնում եմ, որ մեղանում գեռ գիտական աշխատատեւորների թիւը շատ քիչ է և նրանք մանրակրկիտ բիրլիօգրաֆեաների կարիքը զոնէ մեղանում չեն գտնում:

Ստորաբաժանումները հետևեալներն են.

I. — ա. Կրօնական. բ. Բարոյական. գ. Հայ եկեղեցի. դ. Օտար եկեղեցիներ.

II. — ա. Բանասիրական. բ. Լեզուաբանական. գ. Պատմական Հայոց և ընդհանուր. դ. Արձանագրութիւններ՝ սեպածե և հայերէն. ե. Ազդագրական. գ. Տեղագրական—ճանապարհորդական—հնագրական.

III. — ա. Չափածոյ դրուածներ. բ. Վէպիկներ, պատմուածքներ, հէքիաթներ և թաղերական երկեր. գ. Գրական ուսումնասիրութիւններ. դ. Գրախօսութիւն. ե. Թատրոն—Երաժշտութիւն:

IV. — Դպրոցական—Մանկավարժական. ա. Դպրոցական. բ. Քնորդեան Հոգեւոր ճեմարան. գ. Մանկավարժական.

V. — ա. Բնագիտական. բ. Բժշկական—Առողջապահական. գ. Գիւղատնտեսական—Տնտեսագիտական. դ. Իրաւաբանական. ե. Փիլիսոփայական.

VI. — ա. Հատարական—ազգային. բ. Ընկերութիւններ. գ. Մամուլ (բանակոթիւններ). դ. Օտար կեանք և շայլ և այլք:

VII. — ա. Մահացուցակ. բ. Կենսագրութիւններ.

VIII. Գաղութի հայեր. ա. Թուրքահայեր. բ. Հնդկահայեր. գ. Պարսկահայեր. դ. Աւրոպայի գաղութներ:

IX. Պաշտօնական. ա. Քաղաքացիներ Սինոդի օրագրութիւններին. բ. Մայր Աթոռ. գ. Քաղաքացիներ Վեհափառ Հայրապետի անօրէնութիւններին.

X. Ամբողջութիւն. ա. Տեղեկութիւններ «Արարատ»-ի խմբագրութեան մասին. բ. Բովանդակութիւն առանձին տարիների. գ. Յուշակ բաժանորդների. դ. Ամբողջութեան անունով ստացուած գրքեր յայտարարութիւններ:

Գիւտ վարդապետ

ԿՐԾՆԱԿԱՆ—ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ

ՀԱՅ ԵՒ ՕՏԱՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐ

Այս բաժնում յիշում են ընդհանրապէս եկեղեցու պայծառութեան, բարեգարդութեան, ժողովրդի կրօնա-բարոյական կեանքի թերութիւնների առաջն առնելու, կրօնական կեանքը բարձրացնելու համար գրուած յօդուածները: Կրօնական-բարոյական բաժնում ամենից մեծ տեղը բռնում են կրօնական առաջնորդողները, ապա կրօնական խնդիրների պարզաբանութեան նուիրում յօդուածները, և վերջապէս դաւանաբանական վէճերը պարզաբանող ուսումնասիրութիւնները. «Արարատ»-ի սկզբի տարիներում կայ և մի բաժին «Զուարճալիք» վերնագրի տակ, ուր բարոյական առակներ, պատմուածքներ են ղեւեղուած, այդ բաժնի յօդուածներն ևս կրօնա-բարոյական բաժնի մէջ են առնուած: Ինչ վերաբերում է եկեղեցիների բաժնին պիտի աւելի, որ այդ բաժանուած է երկու խմբի՝ հայ և օտար եկեղեցիներ. հայ եկեղեցու բաժնի տակ մտնում են այն յօդուածները, որոնք շոշափում են եկեղեցիների արտաքին կամ ներքին բարեգարդութեան և հոգևորականութեան բարեկարգութեան հարցերը: Օտար եկեղեցիների բաժնում յիշում են մնացեալ բոլոր եկեղեցիների մասին եղած յօդուածները: Արանք չեմ բաժանել ըստ եկեղեցիների՝ որ. ռուսաց, յունաց, կաթոլիկ եկեղեցիներ, թէև ամսագրում այս ստորաբաժանումը կայ, որովհետեւ գրեթէ բոլոր յօդուածները քաղուածքներ են այս ու այն օտարադղի թերթից և ուսումնասիրութեան համար կարևոր նշանակութիւն չունեն: Միայն ընդհանուր բիրիթօգրափեայի պատկերը լրիւ տալու համար նշանակել եմ և այդ յօդուածները:

Ա. ԿՐԾՆԱԿԱՆ

Հեղինակ կամ բարգմանիչ.	յօդուածի վերնագիրը	տարի, համար.	երես.
Ա. Ղ.	Ի ծննդեան տեառն	78—1,	11—17
Ա. Վ.	Կրօն և գիտութիւն	79—8,	323—339
»	Իւղարեւր կանայք	80—6,	241—4
Արեղ. Արտաշէս	Կրօնները ճապոնիայում և արաբիայ փիլիսոփաներու	905—5,	439—454
Մ. Աղարէզեան	Հայկացքը քրիստոնէութեան պատմագրեց	Վրայ . . .	905—9, 837—847
Ն. Աղբալեան	Վ. Սուրբերը ներդրամաւ-	թեան տասին . . .	905—3, 266—271
—	»	»	905—4, 353—362
—	Աղօթք . . .	»	909—2, 122—132
—	»	»	» —3, 229—238
—	»	»	» —4, 307—318
Անանիա եղ.	«Զայն բարբառոյ յանապա-	տի, պատրաստ արարէք	903—1, 18—27
—	զճանապարհ Տեառն . . . »	» —2-3,	133—140
—	Անապատական և անկողողա-	տելի զանձը . . .	68—8, 331—4
—	Անառակ Որդին . . .	88—9,	523—31
—	Անրօժանդակելի աստուա-	ծային տաճարը . . .	805—6, 502—6
Աշոտ վարդ.	Աստուածաշունչ ս. Գրքի	տպագրութեան առթիւ	909—1, 19—12
» եղ.	Նոր տարի . . .	917—1,	33—8
—	Աստուածաշունչ ս. Գիրքը	99—2,	55—60
—	Աստուծային հոգու գործու-	նէութեան նշանները	89—10—11, 421—4
—	Աստուծոյ երկայնամատու-	թիւնն ու գատառտանը	98—10, 429—431
—	Աստուածայայանութեան տօնի	ճիշտ օրը ըստ պատմութեան	96—1, 3—4
Արշէն էրէց	Գիւղական քահանայի	քարոզը . . .	94—3, 71—4
Արտակ Վ. Թ.	Քրիստոնէութիւնը և Բուդդայականութիւնը	Արեւմուտքում . . .	904—3, 241—9

Արտակ Վ. Թ.	Փարիսեցին ու մաքսաւորը	904—6,	603—611	
»	»	ս. Յովհաննէս Մկրտիչ	» — 10,	835—841
»	»	Ամենամեծ տնտեսութիւնը	905—2,	113—125
»	»	Եկեղեցական զոհատների		
		ծագման ժամանակի մասին	906—8-11,	733—751
»	»	Յիսուս Փրկիչը	909—12,	897—902
»	գերմ. Թ.	«Մի երկնչիք, զի աւասիկ աւետարանեմ ձեզ, ուրա- խութիւն մեծ, . . .	910—1,	10—14
»	սուս. Թ.	«Եւ մատուցեալ առ Նա փարիսեցիքն փորձէին զնա եթէ արժան իցէ ու- մեք արձակել զկին իւր»	910—2,	119—127
»	ս. Թ.	Լերան քարոզը	910—3,	205—213
»	գ. Թ.	Յարութեան հաւատը	» — 4,	302—4
»	»	Համբարձման պատմութիւնը	91—5,	396—8
»	»	Յոյն արեւելքի հին եկեղեցա-	» — 6,	539—548
		կան գիտութիւնը իւր ծագել-	» — 7,	627—636
		ման շրջանում,—նրա գրչ-	» — 8,	719—726
		խաւոր ուղղութիւնը և բնո-	» — 9,	846—857
		րոշ յատկութիւնները	» — 10,	946—957
			» — 11,	1061—8
			» — 12,	1141—1158
»	»	«Բայց ես ասեմ ձեզ, սի- րեցէք զթշնամիս ձեր...»	» — 7,	592—6
»	»	Ամենագեղեցիկ բանը կեան- քում (Հենրի Դրամմանդի)	910—8,	685—690
			» — 9,	808—815
			» — 10,	915—927
			» — 11,	1019—1028
»	գ. Թ.	«Փառք ի բարձունս Աս- տուծոյ և յերկիր . . .»	911—1,	12—16
»	»	«Բակդրանն է էր Բանն. . .»	» — 2,	96—100
»	»	«Մրիափոս յարեալ ի մեռելոց»	» — 4,	273—6
»	»	Գողգոթայի խաչի յաղթա- նակը	» — 4,	356—362
»	»	«Լուսաւորեաց, Լուսաւո- րաց Երուսաղէմ...»	» — 57,	531—
գ. Թ.	»	Մանուկ Յիսուսը տաճարում	» — 10,	814—9
»	»	Պետրոսի ուրացութիւնը	» — 11,	894—8

Արտակ վ. ո. թ. Հիլէլ	912 - 7-8,	588—594
» գ. փոխ. Յիսուս Քրիստոսի էութիւնը	913—11,	1010—1012
» գ. թ. Մեղք և մահ	» —12,	1090—2
» » Մշնդեան երեկոյ	914—1,	10—12
» » Աստուծոյ շնորհեալը	» »,	12—14
» » Աւանդութիւն ի հրէիցն առ- նել ողորմութիւն և դտանել դողորմութիւն յԱստուծոյ	902—11-12,	1023—4
» » Աւետարանի դառն անձուկ է	91—6,	285—305
Բարդէն Սուրբ Խաչ	95—9,	321—4
Բարդէն վարդ. «Եւ յերկիր խաղաղութիւն ի մարդիկ հաճութիւն»	914—8,	687—690
» » Օգնենք վիրաւոր զինուոր ներին	914—9,	778—781
» » Յարութեան ժամը	» —11,	975—8
» » ս. Էջմիածնի տօնը	915—4-5,	283—6
» » Տառապանքի երկիրը	» —6,	441—3
» » Մեր որբերը	» —7-8,	544—6
» » Եօթանասնամեայ պառաւ կնոջ լուսան	» —9-10,	
* * * Բարի ընտրութիւն	901—4,	205—7
— Բացատրութեան կարօտ	97—7,	266—271
կէտեր ս. Գրքի մէջ	99—8,	327—9
	» —9,	373—6
	» —10-11,	424—6
Բենիկ վարդ. Նախանձի դէմ	900—2,	52—5
» » Բարոյական արիութիւնը	» —4,	149—151
» » Քրիստոնէական սիրոյ մասին	» —6,	277—280
» » Բողոքական հայեցակէտ. մի բողոքականի խորհրդ- դածութիւնք	90—1,	11—27
Գ. ս. (Գարեգին Մի նոր կրօնական թա- սարկ.) Յով. ն տերգութիւն	95—7,	226—9
» » Քրիստոնէի գերական զա- ղափարը	97—5,	193—5
» » Եկեղեցին և աղքատների խնամատարութեան դորձը	» »,	197—9
	» —6,	243—251
Գարեգին վ. »	» —7,	296—303
	98—6,	239—244
	» —7,	288—293
	» —8,	334—9

Գործերն Վ.	»	Կրօնի կենտրոնը զօրութիւնը	97—6,	241—4
»	»	Շնորհաւոր նոր տարի	99—1,	5—7
»	»	Գիտութիւն և եկեղեցի	900—9,	373—8
»	»	Կրօնական անձնատրութիւն	»—10	444—8
»	»	Աշխատանքի զազափարը		
		քրիստոնէութեան մէջ	»—12,	572—8
»	»	Կատարելութեան հանապարհը	907—1,	15—28
»	»	Սրտի սրբութիւնը	»—2,	111—4
»	»	Ապաշխարութեան քարոզը	»—3,	211—5
»	»	Վշտի և տառապանքի բովից	»—5,	400—6
»	»	Ազօթքի սրբարար զօրութիւնը	»—6,	504—9
»	»	Հայրենասիրութիւն և քրիստոնէութիւն	»—7—8,	616—625
»	»	Մեր հոգևոր հայրենիքը	»—9,	768—775
»	»	Աստուած կայ	»—12,	1023—4
»	»	Աստութեան և կեղծիքի հանապարհով	»—12,	1038—1046
»	»	Փրկչի ծնունդը	908—1,	11—18
»	»	Գիտութիւնը սահմանաւոր է	»—2,	137—9
»	»	Անձանօթ Աստուածը	»—4,	362—3
»	»	Կենդանի հաց	»—7—8,	615—7
»	»	Եկեղեցու զօրութիւնը	»—9,	742—4
»	»	Եկեղեցու կոչումը	»—10,	852—866
»	»	Ազապի հաստատութիւնը		
		հայոց եկեղեցու մէջ	912—10—11,	997—1001
»	»	Յունական վանականութիւն	99—3—4,	106—9
			»—5,	176—180
Դեանքեցեան Ա.	Խիզը		901—5—6,	306—310
Դեղամեան Ե-				
Դիչէ ք. թրգմ.	Փոքր բաների մասին	89—7,	364—380	
»	»	Հնազանդութեան մասին	89—11,	569—577
»	»	Քրիստոնէի միայնութիւնը	90—3,	129—143
»	»	Ազօթքի ներդրածութեան մասին	90—8,	418—436
Դէորդ Վ. Արա-	Արդեօք մարդկային փրկումելիքեան թրգ.	թեան համար հարկաւթ է		
		աստուածային օգնութիւնը	76—12,	444—448
Դէորդ եպ. Ա-	Բարեպաշտ կանքի համար			
բամկլիքեան թ.			80—11,	469—473

Պէտրդ վ. Չէօ-	«Տէր բարւօր է մեզ առա-		
բէքչեան	լինել»	916—7—8,	477—483
»	«Փառք ի բարձունս»	917—1,	28—33
Պէտրդ եպ. վա-	Քրիստոսնէական կրօնը դի-		
նահայր Արմա-	տութեան թշնամի չէ	70—9,	235—8
չի վանուց			
Գիւտ արեղայ	«Հովիւ քաջ զանձն իւր դնէ		
	ի վերայ ոչխարաց»	916—9—10,	638—641
»	Մխիթարելու կարիքը	» —11—12,	802—4
»	Ազաշխարութեան օրերին	917—2—4,	97—102
»	Եւ յաղթեցի աշխարհի	» —4—5,	222—3
»	Վաստակեալների հանգուցիչը	917—8,	606—8
Գնունի Ս.	Ազաշխարութիւն	81—2,	48—55
»	Յոյս	82—1,	7—9
Գ. Ե. Ա. (Գրի-			
գոր եպ. Ադա-	Հաւատոյ պարգութիւնը	78—11—12,	401—5
փիրեան			
Թրգմ. »	Նոր տարուայ վրայ մտած-		
	մունք	79—1,	1—10
»	Սիրէ քո անձդ	» —2,	57—71
»	Սրտի ցաւ շնանաչուած ու		
	չդնահատուած լինելու		
	պատճառով	» —3,	105—116
»	Քղճմտանք ունենալը	» —4,	153—164
Թրգմ. »	Յաւ քաշողի մխիթարու-		
	թիւնը	» —5,	193—201
»	Նախասահմանութիւն կամ		
	վերին տեղութիւն	» —6,	237—246
»	Նախախնամութիւն	» —7,	283—290
»	Աստուծոյ առաջնորդութիւնը	» —9,	373—380
»	Մարդկային հոգսեր	» —10,	421—8
»	Աշխարհս քո հայելին է	» —11,	468—475
»	Մարդիս քաշածները մե-		
	զաւոր չեղած տեղը	» —12,	517—524
»	Անցկացած ցաւեր	80—1,	1—8
»	Իմաստունի պատերազմը		
	իւր գլխին եկած բանե-		
	րի հետ	» —2—3,	49—55
»	Քրիստոնիայի ուրախու-		
	թեամբ վեր նայելը, դէպի		
	երկինքը իւր ստեղծողին	» —4,	129—136

»	»	Մարդիս գլխին եկած փոր- ձանքների արժէքը .	» —5,	285—192
»	»	Մարդս իւր վիճակի ստեղ- ծողն իւր կողմից .	» —6,	233—240
»	»	Կեանքի գինը մարդուս համար .	» —7,	281—8
»	»	Աստուած Սէր է .	» —8,	324—334
»	»	Այս աշխարհիս մէջ ունե- ցած մեր կեանքի նպա- տակը .	» —9,	369—378
»	»	Աստուծոյ ճանապարհները	» —10,	417—426
»	»	Խղճմտանքի դօրութիւնը	» —12,	518—526
»	»	Հասուցումն .	81—3,	97—108
»	»	Ուրիշի ունեցածի վրայ աչք չդնել, թող թէ կաշի » —6,	245—254	
»	»	Ապագայ .	» —12,	631—641
»	»	Առաքինութեան համար արիասրտութիւն .	82—2,	43—53
»	»	Վեհանձնութիւն կամ մե- ծահոգութիւն .	» —3,	90—101
»	»	Ինքնաճանաչութիւն	» —5,	165—178
»	»	Ինքն իւր վրայ իշխելը կամ ինքն իւր գլխին տէր լինելը .	» —6,	117—129 ^{a)}
»	»	Վերջը միտք արա .	» —8,	213—226
»	»	Քրիստոնէի միօթարու- թիւնը իւր կեանք ունե- ցած միջոցին ու իւր մա- հուան ժամանակն .	» —9,	261—273
»	»	Մահից վախենալը .	» —10,	309—319
»	»	Յաւիտենական կեանքի մասին ակնարկութիւններ	» —11,	357—369
»	»	Մեղաւորի յաղթանակը	83—1—2,	1—22
»	»	Առաքինի մարդի յաղթա- նակը .	» —3,	73—84
»	»	Մարդիս իւր և ուրիշների ունեցած արժանաւորու- թիւնը .	» —4,	121—132

^{a)} Բնագրում երեսի տպագրական սխալ կայ. տպուած է 117.
պէտք է լինի 217. այսպէս եւ յաջորդ համարներում:

»	»	Ուրիշների հետ չկառա- վարուող մարդը	» —5,	165—176
»	»	Ինչո՞ւ համար կեանքը մեզ համար զազանիք պիտի մնայ	» —9,	373—383
»	»	Վերջին կամքը	84—2,	57—66
»	»	(Կրօնական առաջնորդող)	» —3,	97—105
»	»	Յանկարծ մեռնելն է լաւ, թէ երկար նեղութիւններ ու հիւանդութիւններ քա- շելուց յետոյ	» —4,	137—145
»	»	Ճշմարտութեան զօրութիւնը	» —12,	523—530
»	»	Քղճմտանքի զօրութիւնը	85—2,	49—58
»	»	Քոհականութիւն	» —3,	89—97
»	»	Քոհեմութիւն խօսքի մէջ	» —4,	137—145
»	»	Իրաւացի և անիրաւացի սեպհականութիւն	» —5,	185—196
»	»	Ծածուկ մեղքեր	» —6,	233—242
»	»	Ամօթխածութիւն	» —8,	334—344
»	»	Կամայական մտածմումք- ների վտանգը	» —9,	378—388
»	»	Գերագոյն բարին	» —10,	425—434
»	»	Աշխարհիս մարդոց արած դատողութիւնն	» —12,	529—539
»	»	Նոր տարի օրը	86—1,	2—9
»	»	Հակառակորդներին յաղթելը	» —2,	49—56
»	»	Երևոյթ և իսկութիւն	» —3,	98—105
»	»	Աշխարհքը քո հայելին	» —4,	146—154
»	»	Մարդու իւր սիրտը քա- րացնելն ու անզգայացնելը	» —5,	194—201
»	»	Դժուար օրերումը սրտի մխիթարութիւնն ու հանգիստ	» —7,	288—296
»	»	Հաւատարմութիւն և փոփո- խամտութիւն	» —8,	339—338
»	»	Ինձ կեանք Քրիստոսէ	» —10,	425—433
»	»	Մեռնելն ինձ շահ է	» —11,	473—482
»	»	Մահ	» —12,	505—510
»	»	Քարոզ մահուան վրայ	87—1,	5—13
			» —2,	48—58
»	»	Մարդոց արած դատապար- տութիւնն ու դատաստանը	» —3,	97—104

»	» Քրիստոս յարեալ ի մեռելոց »	— 4,	145—158
»	» Անմահութիւն . . . »	— 5,	195—205
»	» Աշխարհս յաւիտենական կեանքի հայելին է . . . »	— 6,	243—250
»	» Մաքուր հոգին Աստուած կտեսնի . . . »	— 7,	287—299
»	» Յաւիտենական կեանքի վրայ մտածութիւն . . . »	— 8,	333—343
»	» Երկրաւոր բաղդաւորու- թեան բարիք . . . »	— 9,	391—391
»	» Մարդս և իւր դործն . . . »	— 10,	429—437
»	» Աշխարհ . . . »	— 11,	469—480
»	» Բաղդաւոր լինելու ար- ուեստը . . . »	— 12,	513—523
»	» Տարուայ վերջը . . . »	»	523—532
»	» Կրօն . . . »	88—1,	13—17
»	» Ընդարտութիւն . . . »	— 2,	71—9
»	» Քրիստոնեան իւր հանդըս- տութեան ժամերում . . . »	— 3,	141—150
»	» Մերութիւն . . . »	— 3,	205—215
»	» Հիւանդը . . . »	— 5,	291—271
»	» Արտաքին պաշտօն Աստու- ծոյ կամ ծէսեր . . . »	— 6,	325—8
»	» Մարդուս գոհ լինելն իւր վիճակովը . . . »	— 7,	389—398
»	» Աշխարհիս մարդոց խելօ- քութիւնն ու քրիստոնէի իմաստութիւնը . . . »	— 8,	449—460
»	» Երկրիս բնակիչներն ու նոցա կրօններն . . . »	— 9,	513—522
	» . . . » . . . »	— 12,	723—734
»	» Մեզանից առաջ եղած մարդոց ու մեր պապերի գործերն . . . »	89—1,	14—23
»	» Մարդոց լեզուն . . . »	— 3,	129—139
»	» Մարդոց տուած խորհուրդը և Աստուծոյ կամքը . . . »	— 4,	185—194
»	» Քրիստոնեան ու ժամանակը . . . »	— 5,	241—252
»	» Ազդերի գլխին եկածն ու գալիքը . . . »	— 6,	299—307

»	»	Աստուծոյ յայանութիւն ազգերի գլխին եկածի ու գալիքների » —7,	355—361
»	»	Թէ թնչպէս է դատում Աստուած աշխարհիս ազգերին » —8,	419—428
»	»	Մեր հոգու և սրտի յուզմունքի վրայ ուղիղ դատողութիւն տալն » —9,	475—483
»	»	Կիրք » —10,	531—543
»	»	Ուրախութիւն վայելիլը » —12,	615—626
»	»	Հաւատարիմ լինելն 90—1,	1—11
»	»	Նախանձ » —4,	169—182
»	»	Անհաւատութիւն » —11,	585—598
»	»	Կեղծաւորի կեանքը » —12,	647—657
Դաւթեան Նիկողայոս դպիր	»	Քննական տեսութիւն Աւետարանի անցքերի ժամանակագրութեան 906—6-7,	574—586
»	»	Դպրոցների կրօնը (քաղուածք) 98—9,	386—390
»	»	Եկեղեցի 71—2,	79—81
»	»	Եկեղեցական դասակարգութեան բարձրագոյն աստիճաններ 70—7,	221—9
Թրգմ. Եղիազարեան	»	Եղիա մարգարէի տեսիլը 90—9,	474—491
Ա. Թր.	»	Երկու գլուխ Դհամմապատայից 905—4,	380—2
»	»	Սրբոյն Եղիշէի վ.—ի սասցեալ յաղագս թարգմտելին 69—9,	123—5
Փոխ. Ե. վ.	»	Պիղատոսի 907—2,	115—7
Եղիշէ վ. Մուրադեան	»	Կիւրակէն սուրբ պահելութնդիրը 94—2,	33—7
» ձ. »	»	Քրիստոս յարեալ 904—4,	305—9
»	»	Մեր կեանքի ցաւերից » —6,	498—506
»	»	 » —7-8,	593—603
»	»	Աւետարանը և մեր քրիստոնէութիւնը » —9,	751—7
»	»	Աւետարանի և աշխարհիսէրը » —11,	928—934
»	»	Քրիստոնէական և մեր ազգամածութիւնը » —12,	1031—9

Զ. Բրայսից Կրօնը Ամերիկայի Միա-		
թրգմ. Ե. ծ. վ. Մ. ցեալ նահանգներում	905 — 1,	56 — 71
	» — 2,	147 — 159
	» — 3,	253 — 266
	» — 4,	341 — 352
» թրգմ. Գաղափարականութեան		
վերածնութիւնը	96 — 6,	302 — 5
» Բրիտանոսի ծնուղը	905 — 1,	10 — 4
» Պահք կամ պահնցողութիւն		
ըստ Աւետարանի և մեր		
հասկացածն ու կատարածը	» — 2,	107 — 112
» Հարրեցողութիւնն ու նրա		
հետեանքները և զգատու-		
թիւնը որպէս Աւետարա-		
նական պահանջ	» — 3,	221 — 8
» Յղճի ազատութեան նա-		
խընթաց օրը	» — 4,	313 — 6
» Գողգոթայի յաղթանակը	» — 2,	317 — 9
» Հոգւոյ ազատութեան ան-		
մահ օրը	» — 5,	401 — 3
» Կրօնը Ամերիկայի Միացեալ		
նահանգներում	» — 4,	341 — 352
	» — 5,	455 — 459
» Կարմիր քրքիջ	» — 6,	491 — 4
» Քահանայական դասը բարձ-		
րացնելու ամենատուգիղ հա-		
նապարհը	» — 7-8,	587 — 591
» Այլ ևս երազ, ցնորք չէ, այլ		
կատարուած իրողութիւն	» — 11,	986 — 9
» Գաղափարների շահագոր-		
ծութիւնը	» — 12,	1057 — 1064
» Հին բայց միշտ նոր և չլու-		
ծուած խնդրի առթիւ	906 — 2,	107 — 113
» Աւետարանը արդարադա-		
տութեան մասին	» — 3,	205 — 211
» Բրիտանոս յարեալ	» — 4,	286 — 9
» Մահուան պատժի դէմ	» — 2,	290 — 2
» Ամենամեծ մեղքը	» — 4,	805 — 320
	» — 5,	415 — 435

	Վահրամ վ-ի, յորում ա-		
	ւուր աւժեալ ձեռնադրե-		
	ցաւ թագաւորն Հայոց		
	Մեծն Լևոն	» — 12,	165—9
—	Ի հրաշափառ ծնունդն և		
	յայտնութիւն Տեառն մե-		
	րոյ և Փրկչին	69—11,	160—2
—	Ի նշումն է երջանկութիւնը		
	(Церк. Вѣст)	89—10,	543—551
Լևոն վ. փոխ.	Ի նտելլիգենցիա և կրօն	908—5-6,	512—536
Խ. ք. Խ. Թրգմ.	Երկրի աղը	91—1,	1—18
»	» Հարստութիւն և աղքա-		
	տութիւն	91—10,	507—525
»	» Քրիստոնէութեան յարա-		
	բերութիւնը դէպի քաղա-		
	քականութիւնը	» — 11,	563—581
»	» Այրիի և նրա կատարած		
	տուրքի մասին	92—6,	493—510
»	» Կայենի պատասխանը	94—10,	303—9
		» — 11,	330—6
—	Խղճի դատաստանի առաջ	905—5,	404—421
—	Խղճի ազատութեան նոր		
	օրինադրի հիմնական կէ-		
	տերը	906—6 7,	490—2
Խ. Մ.	Հեղինականութեան դարը	905—4,	374—9
Խոստիկեան	Արարչագործութեան պատ-		
Միսակ	մութեան գեղարուեստական		
	և հոգեբանական ըմբռնումը	908—2,	165—170
»	» Եւ Տիրոջ փառքը փայլեց		
	նրանց շուրջը	912—1,	10—11
»	» Խորհրդածութիւններ Համ-		
	րարձման և Հոգեգալստեան		
	տօների առթիւ	» — 5-6,	396—9
»	» «Զայն ել և յամպոյ անախ»	» — 7-8,	586—8
—	Ծիսական խնդիրների վե-		
	րաբերեալ մի քանի հարցեր	98—5,	186—7
—	Ծննդեան տօնը հայերի մէջ		
	(«Бакъ»)	910—1,	14—5
Թրգմ. —	Ծոյի կերէր	95—8,	273—4
	(Նաբունակելի)		